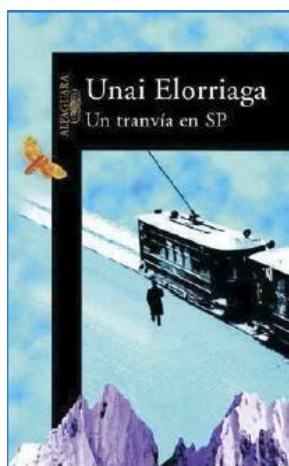


Un tranvía en SP

de Unai Elorriaga

Dissabte 24 d'abril

11:00 h



Molta gent va quedar desconcertada quan l'any 2001, es va concedir el Premi Nacional de Narrativa al jove Unai Elorriaga (1973) per *SPrako tranbia*, una novel·la en euskera que encara no havia estat traduïda a l'espanyol. Després d'obtenir aquest guardó es va despertar una intensa curiositat per llegir el que havia escrit Elorriaga, que en aquell moment tenia 28 anys i anteriorment no havia escrit cap novel·la.

El llibre parla de Lucas, un ancià malalt d'Alzheimer que somia amb anar a l'Himalaya i passar allà els seus últims anys de vida de la millor manera possible.

Es tracta d'una obra escrita amb molt d'afecte i una saviesa fora de lo comú. Narra una història quotidiana, amb un encant especial cap als personatges i aconseguint una implicació extraordinària amb el lector a qui es posa a la butxaca en pocs paràgrafs.

Predominen les frases curtes i els paràgrafs de dues o tres línies, de manera que cada frase entra de ple en el lector amb missatges carregats de vitalisme. S'hi mostra clarament el missatge "res és impossible" fins arribar a ser omnipresent en una envoltant atmosfera onírica.

L'aspecte visual de la novel·la és sense cap mena de dubte la seva gran virtut, ja que gràcies a aquestes frases curtes que abans mencionava, aconsegueix un impacte mitjançant el qual el lector inevitablement s'ha d'imaginar les vides que se li expliquen amb una empatia i atenció impressionants.

Elorriaga utilitza un llenguatge poètic per la seva bellesa i per la seva evocació d'imatges paisatgístiques i sonores i per saber arribar als sentiments dels seus personatges mitjançant un estil caòticament ordenat, irònic, humorístic i divertit.

El lector s'emociona per la gran quantitat d'amor i afecte apreciables a la novel·la i fan d'aquest un llibre molt especial.

La combinació de fantasia i realitat, sumat al llenguatge original amb que s'expressa, fan d'*Un tranvía a SP* una obra certament memorable.

La seva obsessió perquè cada capítol sigui explicat per un personatge diferent comporta que cada un d'aquests tingui el seu propi estil i personalitat però en alguna ocasió sembla que Elorriaga està tant preocupat per explicar les coses d'una manera nova, que obvia una història que podia donar per més.



BIOGRAFIA

Unai Elorriaga López de Letona va néixer a Bilbao el 14 de febrer de 1973. Es va criar al barri d'Algorta del municipi de Getxo.

És llicenciat en Filologia Vasca per la Universitat de Deusto. De moment ha publicat 3 novel·les, un assaig i ha fet diverses traduccions.

La seva òpera prima, *SPraki tranbia (Un tranvía en SP)*, escrita en euskera i publicada l'any 2001 per l'editorial vasca Elkar, li va donar prestigi com a escriptor amb menys de 30 anys, especialment després de rebre el Premi Nacional de Narrativa d'Espanya i convertint-se amb aquest en el segon escriptor en euskera que obtenia aquest guardó., després de Bernardo Atxaga l'any 1989.

Aquest reconeixement el va donar a conèixer fora del País Vasc i el va ajudar a fitxar per Alfaguara, editorial que ha publicat tots els seus llibres traduïts al castellà. El propi Elorriaga és el traductor de les seves obres al castellà. Les seves tres novel·les s'han traduït també al gallec i al català i dues d'elles també a l'italià.

Anteriorment, l'autor s'havia donat a conèixer en alguna ocasió en els premis literaris organitzats pel diari Deia, així com també per la seva inclusió en l'antologia de narradors bilbaïns Bilbao Ipuin Biltegia (Bilbao Almacén de Ficciones) amb el relat *Laztanik sakonema (La caricia más profunda)*.

BIBLIOGRAFIA

NOVEL·LES

- *SPrako tranbia*. Elkar (2001). En castellà "Un tranvía en SP". Alfaguara.
- *Van 't Hoffen ilea*. Elkar (2003). En castellà "El pelo de Van Hoff". Alfaguara.
- *Vredaman*. Elkar (2005). En castellà "Vredaman". Alfaguara.
- *Londres kartoizkoa da*. Elkar (2010). En castellà "Londres es de cartón". Alfaguara .

ASSAIG

- *Literatur ideia batzuk*. Labayru (2001)

TRADUCCIONS

- *Nogueira doktorearen laborategia*. Traducció al castellà del llibre d'Agustín Fernández Paz O laboratorio do doutor Nogueira. Elkar (2000).
- "*Etorkizunik ez*". Traducció al euskera del treball de Marilar Aleixandre. Elkar (2001).

FILMOGRAFIA

- La seva novel·la *Un tranvía en SP* va ser portada al cinema l'any 2008 pel director Aitzol Aramaio

